



Shoof™ Walkease™

Starter Kit Instruction Booklet



ENGLISH	1
中文	2
DANSK	3
DEUTSCH	4
ESPAÑOL	5
FRANÇAIS	6
ITALIANO	7
日本語	8
LIETUVIŲ	9
MAGYAR	10
NEDERLANDS	11
NORSK	12
POLSKI	13
PORTUGUÊS	14
РУССКИЙ	15
SUOMI	16
SVENSKA	17
TÜRKÇE	18

Complete Starter Kit Includes:

- 10 x Walkease Foam Blocks
(4 starter kits available in the range)
- 10 x 2 ml Tubes of Walkease Glue
- 1 x Walkease Hoof Rasp
- 1 x Instruction Booklet
- 1 x Walkease Kit Storage Container

Starter Kits Available:

- Walkease Starter Kit Small
 - Includes 10 x Small Blocks (Red) - 11 cm length x 2 cm thick
- Walkease Starter Kit Medium
 - Includes 10 x Medium Blocks (Yellow) - 11.5 cm length x 2 cm thick
- Walkease Starter Kit Large
 - Includes 10 x Large Blocks (Blue) - 12 cm length x 2 cm thick
- Walkease Starter Kit Mixed
 - Includes 3 x Small, 3 x Medium and 4 x Large Blocks (block sizes as above)

Lameness Scale

A cow's lameness is assessed using a scale of 0 – 3, with 0 representing a normal walk and 3 representing a cow that is severely lame.

A cow's lameness is assessed by observing several indicators, including:

Walking speed, walking rhythm, stride length, weight bearing, back alignment and head movement.

Score		Action	Walkease Foam Blocks	Walkease Hybrid Blocks	Walkease Wood Blocks	Hoofers
0	Walks Evenly	No action required.				
1	Walks Unevenly	Minor action required, monitor.	✓			
2	Lame	Action required, examine within 24 hours.		✓	✓	
3	Very Lame	Urgent action required, as soon as possible.				✓

Walkease blocks are made from a specially-formulated ethylene-vinyl acetate (EVA) material. They are attached to the hoof by use of a cyanoacrylate adhesive. Walkease blocks are low-cost and easy to apply. Special skill and experience are not required. The directions in this instruction booklet must be adhered to. Any deviation from these instructions will likely result in failure of the adhesive.

Walkease blocks are intended for use to repair minor hoof injuries. They are ideal for the recovery of such ailments as thin soles, and other conditions needing about 2 - 3 weeks of elevation. For serious injuries needing long-term elevation, other systems should be used.

Walkease glue is different to most other hoof-block adhesives. The natural moisture in the hoof and in the atmosphere is required to activate the glue. **The hoof must not be artificially dried (hot air or alcohol).** In very cold weather, when the air is very dry, more time might be required to activate the glue. (Breathing closely on the glued surface a few times before application to the hoof will help.)

To maintain shelf life the glue should be stored in a refrigerator. The glue is best used at about room or body temperature. Taking from the fridge and carrying in your pocket before use, is ideal.

Fitting procedure:

Treatment of the injured claw must be completed, then the healthy claw is prepared for fitting the block. The Walkease rasp should be used to finish the hoof surface regardless of what other tools may have been used to prepare the hoof. This rasp provides the correct clean and flat surface for the Walkease block to adhere to. The rasp must be kept clean.

Handle the Walkease block carefully ensuring the gluing face is kept clean. Test the block for size and shape on the hoof. Choose the correct size that will support all of the hoof wall, but without creating any large overlap.

Always wear gloves when handling Walkease glue. Apply glue using the full contents of the 2 ml single-use tube to secure the block. After about 10 seconds of steady pressure you will feel the block 'grip'. (Possibly longer in cold weather). Promptly after 'grip', lower the hoof so the animal can put full weight on the block to complete the bond. The Walkease block will not attach properly if weight is not applied before the glue has completely cured.

The glue sets very quickly under the animal's weight. The excess glue is squeezed out and the block conforms to the hoof surface. This improves the surface area contact giving a stronger bond. In cold weather the bond time may increase a little, so give the animal a bit longer standing on the block before releasing it from the crush.

Walkease blocks do not generally need to be removed. They erode naturally after 2 - 3 weeks.

Extra blocks and glue can be ordered through your Shoof dealer.

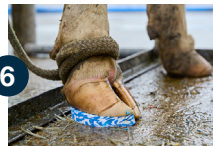
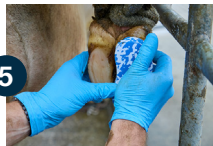
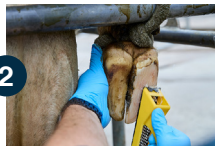
Fig 1. Treat the injured claw as required

Fig 2. Use the rasp to prepare the adjacent claw for gluing

Fig 3. Apply full tube of glue to the Walkease block

Fig 4. Press the block firmly onto the healthy claw, overlapping the hoof wall

Fig 5. Promptly drop the leg for the cattle to put weight on the block



Walkease蹄伤贴特别采用乙烯-醋酸乙烯酯(EVA)材料精心调制,用户可以用腈基丙烯酸酯粘胶剂将它粘贴在动物蹄上。Walkease蹄伤贴价格实惠、使用方便,用户无需具备特殊技巧与经验,只需遵循本说明书指示。否则,可能会导致粘贴失败。

Walkease蹄伤贴专用于修复轻度蹄伤,它是修复愈合时间2-3周的小病,如:薄蹄底等的理想之选。愈合时间更长的重度蹄伤请另觅良方。

与众多蹄伤贴粘胶剂不同的是:Walkease粘胶剂需要蹄子和大气中的天然水分来激活。**请勿人为地使用热风或酒精来烘干蹄子。**寒冷天气下,由于空气太干燥,Walkease粘胶剂的激活时间可能更长。(Walkease蹄伤贴涂上粘胶剂后,建议对着涂胶面近距离吹几下,然后再贴到蹄子上。)

Walkease粘胶剂开封前后必须储藏在冰箱里,否则影响使用寿命。Walkease粘胶剂的最佳使用温度是室温或体温。从冰箱取出Walkease粘胶剂后,建议将它揣进口袋带到使用现场。

使用步骤:

先处理受伤脚爪,后为未受伤的脚爪做粘贴Walkease蹄伤贴的准备。无论使用何种工具作粘贴准备,请务必用Walkease锉刀进行表面处理,因为只有Walkease锉刀能够处理出干净、平整的表面,适合粘贴Walkease蹄伤贴。另外,应保持Walkease锉刀干净。

Walkease蹄伤贴应小心拿放,确保涂胶面干净、干燥。在蹄子上测试所需的Walkease蹄伤贴尺寸和形状,然后选择能覆盖整个蹄壁的正确尺寸,覆盖面积不宜过大。

使用**Walkease粘胶剂时请务必戴上手套**。在Walkease蹄伤贴上涂少量粘胶剂(最多2ml),不能过多,否则可能会导致粘贴失败。用力将涂胶的Walkease蹄伤贴按到蹄子上,持续按压10秒(冷天下需要更久)后,可感到Walkease蹄伤贴稳固。立即放下蹄子,动物便会用其体重帮助Walkease蹄伤贴进一步稳固。切记在粘胶剂完全固化前,必须迅速放下蹄子,让动物施加体重,否则Walkease蹄伤贴无法稳固。

在动物体重压力下,粘胶剂会迅速凝固,挤出多余胶水,使Walkease蹄伤贴紧紧贴合在蹄子表面。只有这样,Walkease蹄伤贴才能稳固贴合。在寒冷天气下,粘合过程更久,请让动物戴着Walkease蹄伤贴站立更久再放开。

一般来说,Walkease蹄伤贴不需要人为揭除,2-3周后会自动脱落。

如需购买更多Walkease蹄伤贴和粘胶剂,请联系Shoof经销商。

图1 按要求处理受伤脚爪。

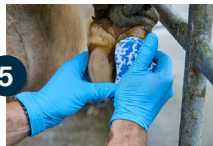
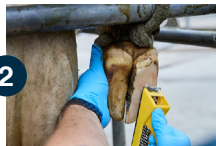
图2 用锉刀为相邻脚爪做好涂胶的准备。

图3 在Walkease蹄伤贴上涂抹少量粘胶剂。

图4 用力将Walkease蹄伤贴按到未受伤脚爪上,使其盖住蹄壁。

图5 立即放下蹄子,让母牛在Walkease蹄伤贴上施加体重。

注: 参看首页表格里的“按压”时间。



Walkease blokke er fremstillet af et specielt formuleret ethylen-vinylacetat (EVA) materiale. Dette er fastgjort til hoven ved anvendelse af en cyanoacrylat klæbemiddel. Walkease blokke er billige og nemme at bruge. Særlige færdigheder og erfaring er ikke påkrævet. Anvisningerne i denne betjeningsvejledning skal overholdes. Eventuelle afvigelser fra disse instruktioner vil sandsynligvis resultere i svigt af klæbemiddelen.

Walkease blokke er beregnet til at reparere mindre klove kvæstelser. De er ideelle til genopretning af lidelser såsom tynde såler, og andre betingelser som kræver omkring 2-3 ugers elevation. Der bør anvendes andre systemer til alvorlige skader som kræver en langvarig elevation.

Walkease lim er anderledes end de fleste andre hov blokke klæbemiddeler. Den naturlige fugtighed i hoven og i atmosfæren er nødvendig for at aktivere limen.

Hoven må ikke være kunstigt tørret (varmluft eller alkohol). I meget koldt vejr, når luften er meget tør, kan en ekstra tid være nødvendigt for at aktivere limen. (Der vil hjælpe at lave vejtrækning tæt på lim overfladen et par gange før påføring af limen til hoven.)

For en længere levetid, bør limen opbevares i køleskabet før åbning. Limen bruges bedst ved omkring stue- eller kropstemperatur. Før brug, er det bedst at tage den fra køleskabet og bære den i lommen.

Monteringsprocedure:

Behandlingen af den såret klo afsluttes, derefter forberedes den sunde klo til montering af blokken. Den Walkease rasp bør anvendes til at færdiggøre hovens overflade, uanset hvilke andre redskaber anvendes til fremstilling af hoven. Denne rasp giver den korrekte ren og flad overflade således at Walkease blokken kan klæbe på. Raspen skal holdes rent.

Håndter Walkease blokken omhyggeligt for at sikre at limningsfladen holdes ren. Test blokken for størrelse og form på hoven. Vælg den rigtige størrelse, der vil støtte alle hoven væggen, men uden at skabe nogen store overlap.

Brug altid handsker når du håndterer Walkease limen. Påfør limen sparsomt til blokken (maks. 2 ml). Brug ikke for meget lim. Overdreven lim vil forårsage fejl. Tryk blokken fast på hoven. Efter cirka 10 sekunder af konstant pres vil du føle blokkens 'grip'. (Muligvis længere tid er påkrævet i koldt vejr). Straks efter 'grip', sænk hoven, således at dyret kan sætte fulde vægt på blokken for at fuldføre bindingen. Den Walkease blok vil ikke bind korrekt, hvis vægten ikke anvendes før limen er helt hærdet.

Limens sættes meget hurtigt under dyrets vægt. Den overskydende lim presses ud og blokken passeres til hoven overflade. Dette forbedrer overfladekontakten, som giver et stærkere bånd. I koldt vejr, øges bindingstiden en lille smule,

så, giv dyret lidt længere stående på blokken før du slipper det fra knusen.

Walkease blokke behøver normalt ikke at blive fjernet. De fjernes naturligt efter 2-3 uger.

Ekstra blokke og lim kan bestilles gennem din Shoof forhandler.

Fig 1. Behandle den skadede klo som påkrævet

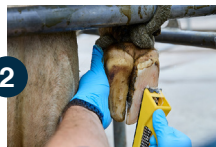
Fig 2. Brug raspen til at forberede den tilstødende klo til limning

Fig 3. Påfør limen sparsomt til Walkease blokken.

Fig 4. Tryk blokken fast på sund klo, ved at overlappe hovvæggen

Fig 5. Straks drop benet således at koen kan sætte vægten på blokken

NB: Se 'Grebstid' diagram på forsiden.



Walkease Blöcke sind aus speziellem Ethylen-Vinyl-Acetat (EVA) hergestellt. Sie werden mittels eines Cyanoacrylate-Klebers auf die Klauen geklebt. Walkease ist preiswert und einfach anzuwenden. Spezielle Vorkenntnisse und Erfahrungen sind nicht notwendig. Die Anweisungen dieser Anleitung müssen befolgt werden, um eine korrekte Fixierung der Blöcke zu gewährleisten.

Walkease Blöcke sollen für geringfügige Klauenverletzungen verwendet werden. Sie sind ideal für den Befund „dünne Klauensohle“ und andere Beschwerden, die eine Entlastung der defekten Klaue von 2 – 3 Wochen erfordern. Für ernsthafte Verletzungen, die eine längere Entlastung benötigen, sollten andere Hilfsmittel eingesetzt werden (fragen Sie Ihren Tierarzt).

Der Walkease Kleber funktioniert anders als bekannte Systeme (Methyl-Acrylat, PU). Die natürliche Feuchtigkeit in der Klaue und in der Umgebung ist notwendig, um den Kleber zu aktivieren. **Die Klaue darf nicht durch Heißluft oder Alkohol oder andere Hilfsmittel getrocknet werden.** Bei sehr kalten Bedingungen und trockener Luft, kann die Aktivierungszeit des Walkease Klebers längere Zeit in Anspruch nehmen. (Hauchen Sie einige Male auf den mit Kleber benetzten Block, dies wird die Klebekraft erhöhen).

Um längste Haltbarkeit zu gewährleisten, bewahren Sie den Kleber vor dem Öffnen im Kühlschrank auf. Zur Verwendung sollte der Kleber am besten bei Raum- bzw. Körpertemperatur angebracht werden. Nehmen Sie den Kleber vor der Nutzung aus dem Kühlschrank und wärmen Sie ihn in der Hosentasche auf, um ein ideales Ergebnis zu erzielen.

Blockfixierung:

Die Behandlung der verletzten Klaue muss abgeschlossen sein, bevor die gesunde Klaue für den Walkease Block vorbereitet wird. Verwenden Sie die Walkease Rassel zum Schluss nach Vorbereitung der gesunden Klaue mit z. B. Klauenschneid- oder –raspelscheiben. Diese Rassel sorgt für die optimal saubere und glatte Oberfläche, um die beste Verbindung zwischen Block und Klaue durch den Kleber zu gewährleisten.

Achten Sie bei der Verarbeitung darauf, dass die Blockseite, auf der der Kleber angebracht wird, sauber ist. Probieren Sie vorher die korrekte Blockgröße und –form. Die Größe ist korrekt, wenn die gesamte Klaue abgedeckt ist, ohne zu großen Überstände.

Tragen Sie während der Handtierung mit dem Kleber Einmalhandschuhe. Tragen Sie den Kleber sparsam (max. 2 ml) auf den Block auf. Zuviel Kleber verschlechtert das Klebeergebnis. Pressen Sie den mit Kleber versehenen Block fest auf die Klaue. Nach ca. 10 Sekunden haftet der Block (bei kalten Temperaturen etwas länger). Die Kuh soll sofort nach dem Anhaften mit vollem Gewicht auf den Block treten. Der Walkease Block wird durch das Gewicht der Kuh an die Klaue während der endgültigen Aushärtung des Klebers gepresst.

Der Kleber verbindet sich mit Klaue und Block während der Belastung. Überschüssiger Kleber wird herausgepresst und der Block passt sich an die Sohlenkontur an. Nur so kann sich der Block flächig an der Klaue durch den Kleber fixieren. In kalten

Bedingungen kann die Aushärtezeit etwas ansteigen, deshalb ist es wichtig, die Kuh länger fixiert stehen zu lassen.

Walkease Blöcke müssen grundsätzlich nicht von Hand entfernt werden. Nach 2 – 3 Wochen nutzt er sich je nach Bodenbeschaffenheit von alleine ab. In jedem Fall macht es Sinn, bei Auffälligkeiten den Heilungsverlauf nachzukontrollieren.

Fig 1. Behandeln Sie die verletzte Klaue wie gewöhnlich

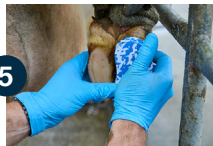
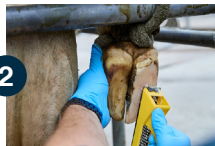
Fig 2. Verwenden Sie die Rassel, um die gesunde Klaue für den Kleber vorzubereiten

Fig 3. Tragen Sie den Walkease Kleber sparsam auf den Block.

Fig 4. Drücken Sie den Block fest auf die Klaue. Die Hufwand soll überragt werden

Fig 5. Lassen Sie die Kuh den Fuß sofort durch Auftreten mit dem Eigengewicht belasten.

Anm.: Siehe ‚Haftungszeit‘-Diagramm auf der Titelseite.



Los bloques Walkease están hechos de una fórmula especial de (EVA) acetato etileno-vinilo.

Se pegan a la pezuña por el uso de un adhesivo de cianoacrilato. Los bloques Walkease son de bajo costo y fáciles de aplicar. No se requieren experiencia y habilidad especial. Deben respetarse las indicaciones entregadas en estas instrucciones. Cualquier omisión de ellas posiblemente resultará en el fracaso del adhesivo.

Los bloques Walkease están destinados a reparar lesiones menores de la pezuña. Son ideales para la recuperación de padecimientos tales como suela delgada y otras condiciones que necesitan unas 2-3 semanas de elevación. Para heridas más graves que necesitan mayor plazo de elevación, deben utilizarse otros sistemas.

El pegamento Walkease es diferente a la mayoría de los otros adhesivos de bloques para pezuña. La humedad natural en la pezuña y en la atmósfera es necesaria para activar el pegamento. **La pezuña no debe ser secada artificialmente (aire caliente o alcohol).** En climas muy fríos, cuando el aire es muy seco, podría ser necesario más tiempo para activar el pegamento. (Respirar un par de veces sobre el bloque con pegamento, antes de su aplicación a la pezuña, puede aumentar el nivel de humedad y ayudar a la adherencia).

Para una mejor duración el pegamento debe almacenarse en el refrigerador. Para un mejor resultado en su uso el pegamento se debe utilizar a la temperatura ambiente o corporal. Por lo

que antes de usar es bueno sacarlo del refrigerador y llevarlo en el bolsillo.

Procedimiento de ajuste:

Tratamiento de la pezuña debe ser completo y luego prepararla para usar el bloque.

La lima de pezuñas Walkease puede usarse para terminar la superficie de la pezuña sin importar qué otras herramientas se han utilizado para prepararla.

Esta lima proporciona una superficie correcta, limpia y plana para el uso del bloque Walkease. La lima debe mantenerse siempre limpia.

Maneje el bloque Walkease cuidadosamente para asegurar que la cara con pegamento se mantenga limpia. Pruebe el bloque adecuado para el tamaño y forma de la pezuña que necesita. Elija el tamaño correcto que cubrirá toda la pared de la pezuña, pero sin que sobresalga.

Utilice siempre guantes al manipular el pegamento Walkease. Aplique pegamento con moderación al bloque (máximo 2ml). No use pegamento excesivo. El uso de pegamento excesivo causará una falla. Presione firmemente el bloque sobre la pezuña. Después de unos 10 segundos de presión constante se sentirá el bloque firme. (Posiblemente más tiempo en climas fríos). Inmediatamente después baje la pezuña para que el animal pueda poner todo el peso en el bloque y así completar el pegado. El bloque Walkease no se

instalará correctamente si no se aplica peso antes de que el pegamento seque.

El pegamento se fija muy rápidamente bajo el peso del animal. El exceso de pegamento es aplastado y el bloque se ajusta a la superficie de la pezuña. Esto mejora el contacto de la superficie dando un vínculo más fuerte. En clima frío, el tiempo de pegado puede aumentar un poco, por lo que es necesario dar un poco más de tiempo al animal sobre el bloque antes de soltarlo.

Los bloques Walkease generalmente no necesitan ser retirados. Ellos desaparecen naturalmente después de 2 a 3 semanas.

Puede solicitar pegamento y bloques adicionales a través de los distribuidores de ShooF.

Fig 1. Trate la pezuña herida como se requiera

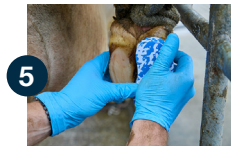
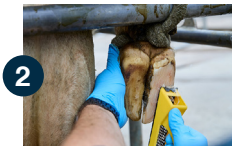
Fig 2. Use la Lima para preparar la pezuña para luego colocar el pegamento

Fig 3. Aplique pegamento con moderación al bloque Walkease.

Fig 4. Presione el bloque firmemente en la pezuña sana, traslapando la pared.

Fig 5. Posteriormente soltar la pata de la vaca para poner su peso sobre el bloque

Nota: ver la tabla de tiempo de pegado en la página frontal.



Les talonnettes 'Walkease' sont fabriquées avec une matière spéciale : l'éthylène vinyle acétate (EVA). Elles sont fixées sur le sabot en utilisant un adhésif cyanoacrylate. Les talonnettes 'Walkease' sont faciles à poser et leur prix est abordable. Elles peuvent être utilisées même si vous n'avez aucune expérience ou compétence. Par contre il est primordial de suivre attentivement les instructions du mode d'emploi pour un résultat optimal.

Les talonnettes 'Walkease' sont utilisées pour les soins des blessures bénignes du sabot. Elles sont idéales pour les maladies telle que, les onglons trop fins, ou autres maladies nécessitant 2-3 semaines d'élévation. Pour les blessures plus sérieuses, ou une longue élévation, d'autres méthodes devront être utilisées.

La colle 'Walkease' est différente de celles des autres adhésifs pour talonnettes. L'humidité de l'onglon et celle de l'atmosphère sont nécessaires pour activer la colle (**l'onglon ne doit pas être séché artificiellement**). Lorsque l'air est plus sec, il faudra plus de temps pour actionner la colle (il est utile de souffler légèrement sur la talonnette avant de la poser sur l'onglon.)

Pour un résultat optimal, conservez la colle au réfrigérateur avant ouverture. La colle s'utilise ensuite à température ambiante ou à température corporelle. Vous pouvez glisser le tube dans votre poche à sa sortie du réfrigérateur.

Mode d'emploi :

Soigner l'onglon blessé. Une fois soigné et sain l'onglon adjacent peut être préparé pour la mise en place de la talonnette. Utiliser la râpe 'Walkease' après avoir utilisé tout autre outil pour préparer l'onglon. La râpe prépare la surface nécessaire pour pouvoir utiliser la talonnette 'Walkease'. La râpe doit être toujours propre.

Manipulez le bloc Walkease avec précaution en veillant à ce que la surface à coller reste parfaitement propre. Mesurer la talonnette contre l'onglon pour vérifier la taille et la forme. Choisir une talonnette qui donnera un bon appui à la muraille du sabot, sans que cela déborde de trop.

Toujours porter des gants lors de l'utilisation de la colle 'Walkease'. Mettre une légère couche de colle sur la talonnette (2ml au maximum). Ne pas mettre d'excès de colle car trop de colle serait inefficace. Une fois posée sur l'onglon appuyer sur la talonnette. (Après 10 secondes, vous sentirez la talonnette adhérer (en hiver laisser agir quelques secondes de plus).

Aussitôt après, relâcher la patte afin que l'animal puisse mettre tout son poids sur l'onglon. Il faut absolument appliquer du poids à la talonnette 'Walkease' pour que la colle se diffuse entièrement, sinon celle-ci n'adhérera pas.

Une fois que l'animal pose son poids sur la talonnette, la colle sèche très vite. L'excès de colle sortira et la talonnette s'adaptera à la surface du sabot. Ce processus améliore la surface de l'onglon et permet un meilleur contact avec la talonnette. Par temps sec il est peut être nécessaire de prolonger le procédé, donc garder l'animal sur place un peu plus longtemps avant de le relâcher.

Généralement, une fois installée, la talonnette 'Walkease' n'a pas besoin d'être enlevée. Elle s'use naturellement après 2 ou 3 semaines.

Vous pouvez obtenir d'autres talonnettes en contactant votre revendeur Shoof.

Fig 1. Nettoyer et soigner l'onglon blessé

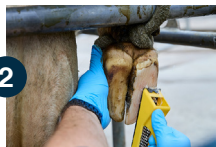
Fig 2. Utiliser la râpe pour préparer l'onglon adjacent

Fig 3. Mettre une légère couche de colle 'Walkease' sur la talonnette

Fig 4. Faire pression avec la talonnette sur l'onglon sain, se chevauchant légèrement sur la muraille du sabot

Fig 5. Relâcher aussitôt la patte, ainsi la vache peut appliquer tout son poids sur la talonnette

Remarque : veuillez consulter le tableau 'Temps d'adhérence' de la première page.



Le solette Walkease sono composte da un materiale specificamente formulato (EVA, EtilenVinilAcetato). Aderiscono agli zoccoli tramite un collante a base di cianoacrilato. Le solette Walkease sono economiche e facilmente applicabili; non sono necessarie abilità o esperienze particolari.

Le indicazioni di questo foglio illustrativo devono essere seguite scrupolosamente. Ogni variazione rispetto a queste istruzioni genererà una perdita di adesività.

Le solette Walkease sono progettate per il trattamento di lesioni di lieve importanza. Sono ideali per l'impiego in problemi quali iperconsumo e altre patologie che richiedano circa 2-3 settimane di riduzione del carico. Per lesioni più gravi, che necessitino di più di 2-3 settimane di tempo di sottrazione dell'appoggio, devono essere usati altri dispositivi.

Il collante Walkease è differente dalla maggior parte degli altri adesivi per zoccoli. L'umidità naturale degli zoccoli e dell'atmosfera è necessaria per l'attivazione dell'adesivo. **La colla non deve essere asciugata artificialmente (aria calda o alcol).** Con temperature molto basse o quando l'aria è molto secca può essere necessario un periodo più lungo per l'attivazione (soffiare brevemente alcune volte sulla superficie ricoperta di colla prima dell'applicazione può essere utile).

Per una migliore durata la colla deve essere conservata in frigorifero prima dell'apertura. La colla è utilizzata al meglio a una temperatura quasi pari a quella dell'ambiente o corporea. L'ideale è prenderla dal frigo e portarla in tasca prima dell'uso.

Modo d'uso:

Il trattamento dell'unghione malato deve essere completato, poi l'unghione sano deve essere preparato per l'applicazione della soletta. La raspa Walkease deve essere impiegata per rifinire la superficie dello zoccolo, indipendentemente da quale utensile sia stato usato per il pareggio. Questa raspa rende la superficie correttamente pulita e piatta per una aderenza ottimale. La raspa deve essere tenuta pulita.

Maneggiare con cura il blocco Walkease assicurandosi che la superficie con la colla sia pulita. Scegliete una soletta adatta alle dimensioni e alla forma dell'unghione e che meglio corrisponda a tutta la forma della parete, senza creare eccessive sovrapposizioni.

Indossate sempre guanti protettivi quando maneggiate l'adesivo Walkease. Applicare la colla con parsimonia sulla soletta (max 2 ml). Non eccedete con la colla, la soletta potrebbe non aderire perfettamente.

Premete con forza la soletta contro l'unghione. Dopo 10 secondi di pressione sentirete che comincia a fare presa (verosimilmente più a lungo con clima freddo). Subito dopo la presa iniziale rilasciate l'arto in modo che l'animale carichi tutto il proprio peso per completare il fissaggio. Le solette Walkease non aderiscono perfettamente se non viene applicato il peso prima della completa reazione del collante.

L'adesivo agisce molto rapidamente sotto il peso dell'animale;

la colla in eccesso è spinta all'esterno e la soletta si adatta alla superficie dell'unghione. Tutto questo aumenta il contatto delle due aree generando un legame più tenace.

Durante la stagione fredda il tempo necessario per l'adesione può aumentare leggermente, perciò lasciate che il bovino carichi il proprio peso un po' più a lungo prima di liberarlo. Le solette Walkease non necessitano generalmente di un ulteriore intervento di rimozione; si staccano spontaneamente dopo 2-3 settimane.

Solette di dimensioni differenti e collante possono essere ordinate al Vostro rivenditore Shooof di fiducia.

Fig 1. Trattate l'unghione malato come prescritto

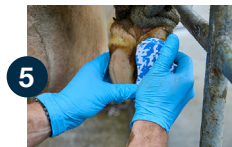
Fig 2. Usate la raspa per preparare l'unghione adiacente per l'adesione

Fig 3. Applicare il collante con parsimonia.

Fig 4. Premete la soletta con forza contro l'unghione sano, lasciate sporgere leggermente dalla parete

Fig 5. Rilasciate l'arto prontamente per scaricare il peso dell'animale sulla soletta

NB: vedere la tabella di 'stringere Time' in prima pagina



ウォーキーズブロックは、特殊なEVAという素材で出来ています。接着には、シアノアクリレートを主成分とした瞬間接着剤を使います。ウォーキーズブロックは、低価格で、装着に特別な技術や経験を要さない商品ですが、正しくご使用いただくために、この説明書に記された方法を全て守っていただく必要があります。以下の説明と異なった方法でのご使用は、失敗の原因となりますので、ご注意ください。

ウォーキーズブロックは、軽度の蹄病処置用の商品です。2～3週間の装着が必要とされる場合に有効です。長期間に渡るブロックの装着を必要とする、深刻な蹄病には他の手段をご検討ください。

ウォーキーズの接着剤は、他の一般的なブロック用のボンドとは、異なります。蹄の中に自然に含まれる水分と、空間の湿度が接着の際に必要となります。蹄は、人工的に乾燥させないでください（ヒートガンやアルコールなど）。気温が著しく低い時は、一般的には空気も乾燥していますので、接着剤が働き始めるのに時間がかかります。（接着剤をつけた表面に向かって、近距離から息を2～3回吹きかけると効果的です。）

長持ちさせるため、開栓前は冷蔵庫で保存してください。室温または体温ほどでご使用されるのが最適です。使用前に予め冷蔵庫から取り出し、使用するまでポケットに入れておくのが理想的です。

装着手順：

蹄病への処置を完了させてください。そして、健康蹄にブロックを装着する準備を始めます。どんな道具で削蹄をした場合も、必ず専用のやすりで表面を平に仕上げてください。このやすりが、ウォーキーズの装着に必要な、平できれいな正しい面を作り上げます。やすりは、清潔に保ってください。

ウォーキーズブロックの接着剤をつける面を清潔に保つよう、注意して取り扱ってください。ブロックは、装着蹄のすべての蹄壁に沿っていて、しかしはみ出さない正しいサイズと形のものを選んでください。

接着剤を取り扱うときは、必ず手袋をはめてください。ブロックに、接着剤を控えめに塗布してください（上限2ML）。接着剤は、つけすぎないでください。失敗の原因になります。ブロックを、つよく蹄に押し付けてください。約10秒間、一定の力で押し付けた後、グリップを感じることができるはずです。（気温が低い時は、この時間が伸びることがあります。）この後、迅速に肢をおろして、牛の体重がブロックに乗るようにしてください。接着剤が乾ききる前に、牛の体重を乗せることが出来ないと、適切に接着されません。

牛の体重が乗った後は、ブロックが装着蹄に順応し、余分な接着剤が押し出され、素早く強力に接着されます。気温が低

い時は、この時間も延びる事があるので、少し待ってから牛を開放してください。

ウォーキーズブロックは、一般的には外す必要がありません。2～3週間で、自然に外れます。追加のブロックや接着剤は、シューフディーラーへ注文してください。

図1 必要に応じて、蹄病の処置を行ってください。

図2 健康蹄に、やすりを使って、接着の準備をしてください。

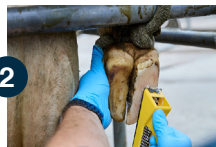
図3 接着剤を、慎重にウォーキーズブロックに塗布してください。

図4 健康蹄の蹄壁に沿ってあてられたブロックを強く押し付けてください。

図5 迅速に肢をおろして、ブロックに牛の体重を乗せてください。

注意：裏ページにあるチャートより、ブロックを押し付ける時間を確認して下さい。

注：フロントページ上のチャートから、確認してくださいにブロックを押し付けて時間を作ります。



Blokeliai „Walkease“ yra pagaminti iš specialios sudėties etilenvinilacetato (EVA). Prie kanopos jie klijuojami cianoakrilato klėjais. Blokeliai „Walkease“ nebrangūs, uždėti juos paprasta. Nereikia jokių specialių įgūdžių ar patirties. Užtenka laikytis šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų. Jei šių nurodymų nesilaikysite, klėjai gali nesuveikti.

Blokeliai „Walkease“ yra skirti naudoti gydant nedidelius kanopų pažeidimus. Jie idealiai tinka gyvūniui gydant ploną padą ir kitus sutrikimus, kai 2-3 savaites reikalingas pakėlimas. Jei pažeidimas rimtas ir pakelti reikia ilgą, derėtų naudotis kitomis sistemomis.

„Walkease“ klėjai skiriasi nuo kitų kanopų blokelių klijų. Kad šie klėjai būtų suaktyvinti, jiems būtina natūrali kanopos ir oro drėgmė. **Kanopa negali būti dirbtinai išdžiovinama (karštu oru ar alkoholiu).** Jei oras labai šaltas arba labai sausas, klijų suaktyvinimas gali užtrukti ilgiau. (Tokių atvejų praverčia kelis kartus iš arti iškvėpti į sukljuotą paviršių).

Kad klėjai išliktų tinkami naudoti kuo ilgiau, prieš atidarant juos reikia laikyti šaldytuve. Naudoti klėjus geriausia kambario arba kūno temperatūros aplinkoje. Geriausia būtų iš šaldytuvo paimtus klėjus šiek tiek pasinešioti kišenėje.

Uždėjimas:

Pažeistos nagos gydymo procedūra turi būti užbaigta. Tada reikia paruošti sveiką nagą blokeliui uždėti. Nepriklausomai nuo to, kokiais kitais įrankiais buvo apdorota kanopa, jos paviršių reikia paruošti „Walkease“ brūžikliu. Šis brūžiklis tinkamai paruošia švarų ir plokščią paviršių, prie kurio bus tvirtinamas blokelis „Walkease“. Brūžiklis prieš naudojimą turi būti švarus.

Su blokeliu „Walkease“ elkitės atsargiai. Patikrinkite, ar jo klijuojamasis paviršius yra švarus. Patikrinkite, ar blokelis atitinka kanopos dydį ir formą. Rinkitės tinkamą dydį: tokį, kad kanopos sienelė gerai atsiremtų, tačiau blokelis nebūtų pernelyg išsikišęs.

Naudodamiesi „Walkease“ klėjais visada mūvėkite pirštines. Ant blokelių negausiai užtepkite klijų (ne daugiau 2 ml). Klijų negalima naudoti per daug. Jei klijų per daug, jie neatlaikys. Tvirtai prispauskite blokėlį prie kanopos. Kai maždaug 10 sekundžių palaikysite tvirtai prispaudę, pajusite, kad blokelis sulipo su kanopos paviršiumi. (Jei oras šaltas, tai gali užtrukti ilgiau). Kai pajuntate sukibimą, kanopą nuleiskite, kad gyvūnas galėtų prispausti blokėlį visu svoriu ir klėjai sukibtų galutinai. Jei klėjams iki galo nesukietėjus blokelis „Walkease“ nebus paveiktas visu svoriu, jis tinkamai neprilips.

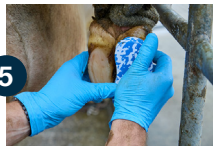
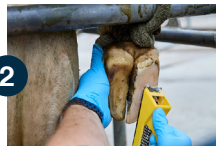
Veikiami viso gyvūno svorio klėjai sutvirtėja labai greitai. Klijų perteklius išspaudžiamas, o blokelis deformuojasi, kad priglustų prie kanopos paviršiaus. Taip padidėja sąlyčio paviršiaus plotas ir pagerėja sukibimas. Jei oras šaltas, sukibimas gali užtrukti ilgiau. Todėl, prieš gyvūną išleisdami, leiskite jam ant blokelių pastovėti ilgiau.

Paprastai blokelių „Walkease“ nuimti nereikia. Per 2-3 savaites jie natūraliai nudyla.

Daugiau blokelių ir klijų galite užsakyti pas „Shoof“ prekybos atstovą.

- 1 pav. Atitinkamai sutvarkykite pažeistą nagą.
- 2 pav. Brūžikliu paruoškite gretimą nagą klijuoti.
- 3 pav. Ant blokelių „Walkease“ negausiai užtepkite klijų.
- 4 pav. Tvirtai prispauskite blokėlį prie sveikos nagos taip, kad jis išsikištų už kanopos sienelės.
- 5 pav. Koją iškart paleiskite, kad karvė ant blokelių atsistotų visu svoriu.

Pastaba: laiko sukibimas rasite lentelę pirmame puslapyje



A Walkease tömbök egy speciális összetételű etilén-vinil-acetát (EVA) anyagból készülnek. A patára cianoakrilát ragasztószerezrel rögzíthető. A Walkease tömb olcsó és egyszerűen használható. Nincs szükség különleges képzettségre és tapasztalatra. A jelen útmutatóban ismertetett utasításokat be kell tartani. Ha figyelmen kívül hagyja a jelen útmutatóban ismertetett utasításokat, az valószínűleg oda vezet, hogy a ragasztószér nem köt.

A Walkease tömbökkel a paták kisebb sérülései javíthatók ki. Ideálisak olyan problémák esetén, mint a vékony talp, illetve más olyan állapotok, amelyek esetében 2-3 hét lábadozási idő szükséges. Súlyos, hosszú lábadozási idővel járó sérülések esetén más rendszerek használata javallott.

A Walkease ragasztó a legtöbb pata-ragasztótól eltér. A ragasztó aktiválásához a patában és a levegőben található természetes nedvességre van szükség. **A patát nem szabad mesterségesen megszáritani (meleg levegővel vagy alkohollal).** Rendkívüli hidegben, amikor a levegő nagyon száraz, a ragasztó aktiválásához hosszabb időre lehet szükség. (Segít, ha a patára való helyezés előtt néhányszor közelről rálehel a beragasztóztott felületre.)

A hosszú eltarthatóság érdekében javasoljuk, hogy felnyitás előtt a ragasztót hűtőszekrényben tárolja. Használata szoba- vagy testhőmérsékleten a legmegfelelőbb. Ideális megoldás, ha használat előtt kiveszi a hűtőszekrényből, és egy ideig a zsebében tartja.

A felhelyezés menete:

A sérült talp kezelését be kell fejezni, majd az egészséges talpat elő lehet készíteni a tömb felhelyezésére. Attól függetlenül, hogy a pata előkészítésére milyen más eszközöket használtak, a Walkease reszelővel le kell reszelni a pata felületét. Ez a reszelő biztosítja a tökéletesen tiszta és sima felületet, amelyre a Walkease tömb felhelyezhető. A reszelőt tisztán kell tartani.

Vigyázzon a Walkease tömbre, hogy a ragasztandó felület tiszta maradjon. Mérje hozzá a tömböt a patához, ellenőrizve annak méretét és formáját. Válassza a megfelelő méretet, amely mindenhol megtámasztja a pata falát, de nem nyúlik túl túlságosan.

Ha a Walkease ragasztót használja, mindig viseljen kesztyűt. Vigyen fel egy kevés ragasztót a tömbre (max. 2 ml). Ne használjon túl sok ragasztót. A főlegesen mennyiségű ragasztó miatt a ragasztás sikertelen lesz. Határozott mozdulattal nyomja rá a tömböt a patára. Körülbelül 10 másodpercig gyakoroljon rá állandó nyomást, ezt követően érezni fogja, hogy a tömb "tapad". (Hideg időben ennél hosszabb időre lehet szükség). Amint a "tapadást" érzi, azonnal engedje le a patát, hogy az állat teljes súlyával ránehezedhessen a tömbre, véglegesítve a tapadást. A Walkease tömb nem illeszkedik megfelelően, ha az állat nem nehezedik rá, mielőtt a ragasztó megkötne.

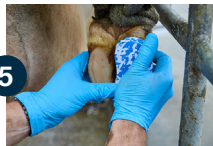
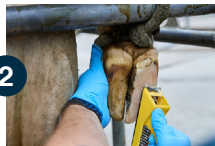
Az állat súlya alatt a ragasztó nagyon gyorsan megköt. A főlegesen ragasztó kinyomódik, és a tömb hozzáilleszkedik a pata felületéhez. Ez javítja a tapadást az érintkezési felületen, és erősebb kötést eredményez. Hideg időben a kötési idő valamennyire megnőhet, így kicsit tovább hagyja állni a tömbön az állatot, mielőtt szabadon engedné.

A Walkease tömböket általában nem szükséges eltávolítani. 2-3 hét elteltével természetes módon lekopnak.

Shoof kereskedőjén keresztül rendelhet további tömböket és ragasztót.

1. ábra: Szükség szerint kezelje a sérült talpat.
2. ábra: A reszelővel készítse elő a talpat a ragasztásra.
3. ábra: Vigyen fel egy kevés ragasztót a tömbre.
4. ábra: Határozott mozdulattal nyomja rá a tömböt az egészséges talpra, úgy, hogy túlnyúljon a pata falán.
5. ábra: Azonnal engedje le a lábat, hogy az állat ránehezedhessen a tömbre.

Nota bene : nézd meg „ a ragasztó kötési ideje „ táblázatban az első oldalon



Walkease blokken zijn gemaakt van een speciaal ethyleen-vinyl acetaat (EVA) materiaal. Ze worden aan de hoef bevestigd door een plaksel van cyanoacrylaat. Walkease blokken zijn voordelig en gemakkelijk te gebruiken. Speciale vakkundigheid en ervaring zijn niet nodig. De aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing moet gevolgd worden. Elke afwijking van deze gebruiksaanwijzing kan ervoor zorgen dat het plaksel niet goed werkt.

Walkease blokken zijn bedoeld om te gebruiken voor herstel bij middenzwaar hoef letsel. Ze zijn ideaal voor herstel van lichte kwetturen, en andere condities die 2-3 weken opvang van de klauw vragen. Voor ernstig letsel dat vraagt om opvang voor langere periode zullen andere maatregelen getroffen moeten worden.

Walkease lijm is anders dan de meeste andere klauwblok plaksels. De natuurlijke vochtigheid in de hoef en in de lucht zullen de lijm activeren. **De hoeven moeten niet onnatuurlijk gedroogd worden (warme lucht of alcohol).** Bij heel koud weer, als de lucht erg droog is, kan er meer tijd nodig zijn om de lijm te activeren. (Blazen op het te plakken oppervlak kort voor de aanhechting van de hoef kan de hechting ondersteunen.)

Voor de beste levensduur van de lijm kan deze voor het openen in de koelkast worden bewaard. De lijm wordt best gebruikt bij kamer- of lichaamstemperatuur. Het halen van

de lijm uit de koelkast en deze in uw broekzak dragen voor gebruik zorgt voor een ideale gebruikstemperatuur.

Aanmeet procedure:

Behandeling voor de gekwetste klauw moet worden afgerond, alvorens klauw klaar is om het blok aan te meten. De Walkease vijl/rasp dient gebruikt te worden om het oppervlak de hoef klaar te maken, ongeacht of er ander gereedschap is gebruikt om de hoef klaar te maken. Deze vijl voorziet in het juiste schone en vlakke oppervlak om het Walkease blok op te bevestigen. De vijl moet schoon gehouden worden.

Behandel de Walkease blok zorgvuldig, zorg ervoor dat de lijmen kant schoon wordt gehouden. Test het blok (in het zakje) op de hoef voor maat en vorm. Kies de juiste maat zodat de gehele klauwzool ondersteund wordt, zonder dat er een te grote overlap wordt gecreëerd.

Draag altijd handschoenen bij gebruik van Walkease lijm. Breng de lijm spaarzaam aan op het blok (maximaal 2 ml / 10-12 behandelingen per tube). Gebruik geen overmatige hoeveel lijm, dit veroorzaakt mislukking. Druk het blok stevig op de hoef. Na ongeveer 10 seconden constante druk voel je het blok 'aangrijpen' (mogelijk langer bij koud weer). Laat de hoef kort na het aanrijpen zakken zodat het dier met het volle gewicht op het blok staat om de binding te completeren. Het

Walkease blok zal niet goed aanhechten indien het gewicht er niet op heeft gestaan voordat de lijm compleet is gedroogd.

De lijm wordt snel hard onder het gewicht van de koe. De overtollige lijm wordt er tussenuit gedrukt en blijft liggen aan het oppervlak van de hoef. Dit zorgt voor een sterkere binding. Bij koud weer kan dit wat langer duren, dus laat het dier dan wat langer in de bekappositie staan.

Walkease blokken hoeven normaal gesproken niet te worden verwijderd. Ze slijten in ± 3 weken vanzelf af.

Losse blokken, lijm en raspen kunnen via uw dealer worden besteld.

Fig 1. Behandel de gekwetste klauw naar behoefte

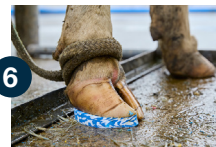
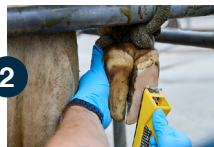
Fig 2. Gebruik de rasp om de klauwzool te prepareren voor het lijmen

Fig 3. Pas een kleine hoeveelheid lijm toe op het blok.

Fig 4. Druk het blok stevig op de klauw terwijl deze de hoefrand overlapt

Fig 5. Plaats de klauw zo snel mogelijk op de grond zodat het gewicht van de koe er op steunt.

Opmerking: Zie „aangrijpend Time“ grafiek op de voorpagina.



Walkease klosser er laget av et spesial designet etylene-vinyl acetat (EVA) materiale. Klossene festes på hovene med cyanoacrylate lim. Walkease klosser er rimelige og veldig enkle å bruke. Ingen spesielle ferdigheter eller erfaring behøves. Retningslinjene i denne instruksjonen må følges. Fravikes disse instruksjonene kan det resultere i at limet feiler.

Walkease klosser er ment å brukes til å reparere små hov skader. De er ideelle for å fikse plager slik som tynne såler, og andre tilstander som trenger 2-3 ukers heving. For alvorlige skader som behandles med langtids heving, bør man bruke andre systemer.

Walkease lim er forskjellig fra de fleste andre hov-kloss lim. Den naturlige fuktigheter i hovene og i atmosfæren er nok til å aktivere limen. **Hoven må ikke være kunstig tørket (varmluft eller alkohol).** I veldig kaldt vær, når luften er meget tørr, kan det trenge mer tid for å aktivere limen. (Å puste på overflaten med lim på et par ganger før man fester den på hoven vil hjelpe.)

For lengst levetid bør limen oppbevares i kjøleskap før den åpnes. Limen fungerer best ved rom- eller kroppstemperatur. Ideelt er det om du putter limen i lommen rett fra kjøleskapet og bærer den med deg før bruk.

Prosedyren ved festing:

Den skadede hovveggen må være ferdig behandlet, så kan den friske hovveggen klargjøres for å få påsatt klossen. Walkease sin rasp bør brukes for å klargjøre hovenes overflate uansett hvilke andre verktøy man har brukt for å forberede hovene. Denne raspen gir den korrekte rene og flate overflaten som Walkease klossen kan festes på. Raspen må rengjøres.

Vær varsom når du behandler Walkease klossen og sørg for at overflaten som skal limes er ren. Test klossens størrelse og form mot hoven. Velg den riktige størrelsen som vil gi hele hovveggen støtte, men uten at det skapes noe stort overlapp.

Alltid bruk hansker når du bruker Walkease lim. Ha sparsommelig med lim på blokken (maksimum 2ml). Ikke bruk mye lim. Bruker du for mye lim så vil det resultere i at klossen ikke festes. Trykk klossen bestemt på hoven. Etter rundt 10 sekunder med jevnt press så vil du føle at klossen "griper". (Muligens lengre tid under kalde forhold). Rett etter klossen "griper", senker du hoven slik at dyret kan sette hele vekten sin på klossen for å ferdiggjøre prosessen. Walkease klossen vil ikke festes skikkelig om vekten ikke blir påført før limen størkner skikkelig.

Limen stivner veldig raskt under dyrets vekt. Limen som er til overs vil bli presset ut og klossen formes til hovens overflate.

Dette forbedrer overflatekontakten og gir et sterkere feste. Under kalde forhold kan det ta litt lengre tid å få skikkelig feste, så la dyret stå litt lengre på klossen før hoven løftes.

Walkease klosser trenger normalt ikke å bli fjernet. De forsvinner naturlig etter 2-3 uker.

Ekstra klosser og lim kan bestilles ved din nærmeste ShooF forhandler.

Fig. 1. Gi hoven den nødvendige behandling

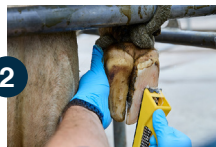
Fig. 2. Bruk raspen for å klargjøre hoven for liming

Fig. 3. Ha på sparsommelig med lim på Walkease klossen.

Fig. 4. Press klossen bestemt på den sunne hoven, slik at den overlapper hovveggen.

Fig. 5. Senk foten slik at dyret får satt vekten på klossen

NB: Se tabellen for 'greptid' på baksiden.



Bloczki Walkease wykonane są z tworzywa o specjalnie opracowanej kopolimerowej strukturze (EVA). Mocuje się je do racic przy pomocy kleju cyjanoakrylowego. Bloczki Walkease to oszczędność oraz łatwość użycia – nawet dla osób z niewielkim doświadczeniem. Należy przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji obsługi. Niestosowanie się do wskazówek może skutkować niewłaściwym działaniem kleju.

Bloczki Walkease przeznaczone są do pielęgnacji drobnych urazów racic. Idealnie nadają się do leczenia takich dolegliwości, które wymagają utrzymania racicy w uniesionej pozycji przez okres 2-3 tygodni. Przy poważnych urazach, wymagających dłuższego okresu w pozycji uniesionej, należy zastosować innego rodzaju terapię.

Klej Walkease różni się od większości pozostałych preparatów do mocowania bloczków. Do jego działania niezbędna jest naturalna wilgotność racicy i powietrza. **Nie należy sztucznie osuszać racic (ciepłym strumieniem powietrza lub alkoholem).** Przy bardzo niskich temperaturach i bardzo suchym powietrzu do prawidłowego działania kleju może być potrzebny dłuższy okres czasu. (Przed zamocowaniem bloczku do racicy można kilkakrotnie chuchnąć z bliskiej odległości na posmarowaną klejem powierzchnię.)

Dla zachowania trwałości klej przed otwarciem powinien być przechowywany w lodówce. Największą skuteczność wykazuje, gdy osiągnie temperaturę pokojową lub temperaturę ciała. Dlatego po wyjęciu z lodówki klej najlepiej nosić przez jakiś czas w kieszeni.

Sposób mocowania:

Uszkodzona racica powinna zostać odpowiednio przygotowana przed przymocowaniem bloczka do zdrowej części kopyta. Do wygładzenia powierzchni należy użyć tarnika Walkease niezależnie od tego, czy uprzednio stosowano inne narzędzia do przygotowania racic. Dzięki użyciu tarnika Walkease racica zostanie odpowiednio oczyszczona i wygładzona przed przymocowaniem bloczka.

Należy zadbać o należytą higienę tarnika.

Upewnij się, czy powierzchnia bloczka jest czysta. Wybierz rozmiar i kształt odpowiedni do racicy. Dopasuj go w taki sposób, aby podtrzymywał całą powierzchnię racicy, ale nie wystawał nadmiernie za jej krawędzie.

W trakcie nakładania kleju Walkease należy używać rękawiczek. Nanieś niewielką ilość kleju na bloczek (maksymalnie 2 ml). Nie należy stosować większej ilości, ponieważ spowoduje to niewłaściwe działanie kleju. Mocno dociśnij bloczek do racicy. Po około 10 sekundach dociskania bloczek przylgnie do racicy. (Przy niskich temperaturach może być wymagany dłuższy okres czasu.) Niezwłocznie opuść kopyto, aby zwierzę mogło na nim stanąć całym ciężarem ciała i w ten sposób docisnąć bloczek. Jeżeli czynność nie zostanie wykonana przed zaschnięciem kleju, bloczek nie będzie przylegał prawidłowo.

Pod ciężarem ciała zwierzęcia klej szybko zastyga. Nadmiar kleju wydostaje się z boku, a bloczek dopasowuje do racicy i ściśle spaja się z nią na całej powierzchni. Przy niskich temperaturach czas spajania może się wydłużyć, dlatego zwierzę powinno nieco dłużej dociskać bloczek, zanim zostanie uwolnione z poskromu.

Bloczki Walkease zwykle nie wymagają usuwania - odpadają samoczynnie po 2-3 tygodniach użycia.

Dodatkowe bloczki i klej można zamawiać poprzez lokalnych dilerów GEA.

Rys. 1 Odpowiednio przygotuj uszkodzoną racicę

Rys. 2 Zastosuj tarnik, aby przygotować racicę do mocowania bloczka.

Rys. 3 Nanieś niewielką ilość kleju na bloczek Walkease.

Rys. 4 Mocno dociśnij bloczek do zdrowej racicy w taki sposób, aby podtrzymywał całą jej powierzchnię

Rys. 5 Niezwłocznie opuść kopyto, aby zwierzę mogło na nim stanąć całym ciężarem ciała

Uwaga : Patrz . Stół “ czas wiązania “ na stronie głównej.



Os tacos de Walkease são feitos com uma fórmula especial de acetato de vinil-etileno (EVA). São colados ao casco com uma cola de cianoacrilato. Os tacos Walkease são baratos e fáceis de aplicar, não sendo necessária experiência qualificada. As instruções de utilização devem ser escrupulosamente cumpridas pois o seu não cumprimento irá provavelmente influenciar negativamente a colagem.

Os tacos Walkease destinam-se à correcção de pequenas lesões do casco. São ideais para a recuperação de lesões tais como o casco fino ou quaisquer outras que necessitem de cerca de 2-3 semanas de elevação. Para lesões mais graves com uma elevação mais longa, são aconselhados outros métodos.

A cola Walkease é diferente da maioria das colas de blocos. As humidades naturais do casco e da atmosfera, são necessárias para activar a cola. O casco não pode ser seco artificialmente (ar quente ou álcool). Em tempo muito frio, quando o ar estiver muito seco, pode ser necessário mais tempo para activar a cola. (bafear a superfície a colar irá ajudar)

Para uma maior durabilidade, a cola deve ser guardada no frigorífico antes de abrir. Obtêm-se melhores resultados quando a cola é usada à temperatura ambiente ou do corpo. O ideal é retirar a cola do frigorífico e transportá-la no bolso antes de usar.

Procedimento de ajustamento:

A unha lesada, tem que ser tratada antes de ajustar o taco. O raspador Walkease deve ser usado no acabamento do casco independentemente de quaisquer outros instrumentos usados. O raspador, que deve ser mantido limpo, proporciona a superfície ideal para que o taco Walkease adira perfeitamente.

Manipule o bloco Walkease cuidadosamente mantendo a face a colar limpa. Teste o taco quanto ao tamanho e forma. Escolha o lado correcto que vai suportar a parede do casco sem criar uma grande sobreposição.

Use sempre luvas quando manipular a cola Walkease.

Aplique a cola bem espalhada (max 2 mm). Não use excessiva cola porque a excessiva cola compromete o resultado. Pressione o taco firmemente contra o casco. Ao fim de 10 segundos de pressão vai sentir a adesão (demorará um pouco mais com tempo frio). Logo que sinta a adesão largue o casco para que o animal ponha o peso todo em cima do taco e aumente a colagem. O bloco Walkease não ficará perfeitamente colado se não for aplicado o peso durante o período de secagem.

A cola estabiliza muito depressa sob o peso do animal. O excesso de cola é espremido para fora adaptando-se à superfície do casco. Aumenta-se assim a superfície de

contacto com o casco melhorando a colagem. Com tempo frio, pode demorar um pouco mais e por isso mantenha o animal no tronco um pouco mais de tempo.

Normalmente os tacos Walkease não necessitam de ser removidos pois desgastam-se naturalmente em 2-3 semanas.

Pode encomendar tacos e cola avulso.

Fig 1. Trate o casco lesado conforme seja necessário

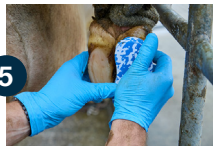
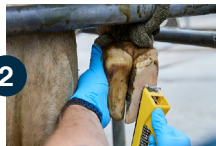
Fig 2. Use o raspador para preparar o casco para a colagem

Fig 3. Aplique a cola uniformemente no taco Walkease.

Fig 4. Pressione firmemente o taco no casco tratado sobrepondo a parede do taco

Fig 5. Logo que possível deixe a vaca aplicar o seu peso sobre o taco

NB: Ver tabela ‘ Tempo de Fixação ‘ na primeira página



Блоки Walkease изготовлены по специальной формуле из этиленвинилацетатного материала. Они крепятся к копытам с помощью цианакрилатного клея. Блоки Walkease недорогие и просты в применении. Специальные навыки и опыт не требуются. Необходимо придерживаться указаний данной инструкции. Любые отклонения от инструкции могут ухудшить качество работы.

Блоки Walkease предназначены для ухода за копытами при небольших повреждениях. Они идеально подходят для лечения таких заболеваний, как тонкий рог подошвы, а также иных заболеваний, требующих около 2-3 недель для восстановления. Для серьезных повреждений, требующих более длительного лечения, следует использовать другие системы.

Клей Walkease отличается от большинства других клеев для блоков. Естественная влажность самого копыта и влажность воздуха активируют действие клеящего вещества. **Не нужно специально осушать копыто (горячим воздухом или спиртом).** В очень холодную погоду, когда воздух очень сухой, может потребоваться больше времени для активации клея. (Можно подышать на покрытую клеем поверхность прежде чем приложить к копыту).

Для продления срока годности закрытый клей необходимо хранить в холодильнике. Использовать клей лучше всего при комнатной температуре или температуре тела. Перед использованием рекомендуется достать клей из холодильника и некоторое время поносить его в кармане.

Процедура установки:

Обработка поврежденной части копыта должна быть завершена перед подготовкой здоровой части к установке блока. Для подготовки поверхности копыта должен использоваться рашпиль Walkease, независимо от того, какие другие инструменты использовались ранее. Рашпиль обеспечивает надлежащую чистую и ровную поверхность для приклеивания к ней блока. Рашпиль должен сохраняться в чистоте.

Аккуратно возьмите блок Walkease и следите за тем, чтобы приклеиваемая поверхность была чистой. Проверьте размер блока и его соответствие форме копыта. Подберите нужный размер так, чтобы полностью закрывалась стенка копыта, но не было чрезмерного перекрытия.

Всегда надевайте перчатки при работе с клеем Walkease. Нанесите немного клея на блок (максимум 2 мл). Не используйте слишком много клея. Излишек клея приведет к неудовлетворительным результатам. Плотно прижмите блок к копыту. Примерно через 10 секунд вы почувствуете, что блок прикрепился к поверхности копыта. (Возможно, в холодную погоду потребуется больше времени). Сразу после этого отпустите ногу, чтобы животное могло перенести свой вес на копыто и тем самым закрепило приклеивание. Блок Walkease не будет прикреплен как следует, если не будет находиться под тяжестью веса до полного высыхания клея.

Клей закрепляется очень быстро под весом животного.

Излишки клея выдавливаются, и блок закрепляется на поверхности копыта. Это улучшает контакт с поверхностью и закрепляет связь. В холодную погоду может потребоваться немного больше времени для закрепления, так что дайте животному постоять подольше на блоке перед тем как отпустить его.

Блоки Walkease не нужно снимать. Они отпадут естественным образом через 2-3 недели.

Дополнительные блоки и клей могут быть приобретены у дилера ShooFL.

Рисунок 1. Надлежащим образом обработайте поврежденное копыто

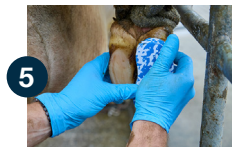
Рисунок 2. Используйте рашпиль для подготовки поверхности копыта к приклеиванию

Рисунок 3. Нанесите немного клея на блок Walkease.

Рисунок 4. Плотно прижмите блок к здоровой половине копыта, перекрывая стенку копыта

Рисунок 5. Своевременно опустите ногу коровы, чтобы прижать блок весом животного

Примечание : Время схватывания указывается на первой странице



Walkease-suojat on valmistettu muotoillusta etyleenivinyyliasetaatista (EVA). Ne kiinnitetään sorkkaan syanoakrylaattiliimalla. Walkease-suojat ovat hinnaltaan edullisia ja helppoja kiinnittää paikoilleen. Erityisiä taitoja tai aiempaa kokemusta ei tarvita. Noudata ohjeita tarkoin. Mikäli kaikkia ohjeita ei noudateta, liimauksen kestävyyttä ei voida taata.

Walkease-suojat on tarkoitettu lievien sorkkavammojen hoitoon. Ne sopivat toipumisessa käytettäviksi ohuiksi tuiksi ja muihin vammoihin, joiden hoitoon käytetään korotettua tukea 2-3 viikon ajan. Kyseessä olevia suojia ei ole tarkoitettu vakavien vammojen pitkäaikaiseen ja korotettua tukea vaativaan hoitoon.

Walkease-liima on poikkeaa muista suojien kiinnittämiseen käytetyistä liimoista. Sorkassa ja ilmassa esiintyvä luontainen kosteus aktivoi liiman. **Sorkkaa ei saa kuivattaa keinotekoisesti (kuumalla ilmalla tai alkoholipitoisilla aineilla).** Liiman aktivoitumiseen saattaa kulua enemmän aikaa hyvin kylmällä säällä, kun ilma on erittäin kuivaa. (Voit nopeuttaa prosessia henkäisemällä lähellä liimattua pintaa muutaman kerran ennen tuen kiinnittämistä sorkkaan.)

Liima säilyy parhaiten, kun pidät sitä jääkaapissa sekä ennen avaamista että sen jälkeen. Liima soveltuu parhaiten käytettäväksi suunnilleen huoneen- tai ruumiinlämpöisenä. Ota liima jääkaapista ja pidä sitä taskussasi ennen käyttöä, mikäli mahdollista.

Kiinnittäminen:

Vammautuneen varvasosan hoidon on oltava ohi. Valmistele terve varvasosa tuen kiinnittämistä varten. Käytä Walkease-raspia sorkan pinnan viimeistelyyn siitä huolimatta, mitä muita välineitä olet käyttänyt sorkan esivalmisteluun. Tällä raspilla saat puhtaan ja tasaisen pinnan, johon Walkease-tuki voidaan kiinnittää. Raspi on pidettävä puhtana.

Käsittele Walkease-tukea huolellisesti ja varmista, että liimapinta pysyy puhtana. Testaa tuen koko ja muoto sorkkaa vasten. Valitse oikea koko, joka tukee sorkan ulkoseinämää, mutta ei mene merkittävästi sen reunan yli.

Käytä aina käsineitä, kun käsittelet Walkease-liimaa. Levitä tukeen vain vähän liimaa (korkeintaan 2 ml). Älä käytä liian paljon liimaa. Kiinnitys saattaa epäonnistua, jos käytät liikaa liimaa. Paina tukea napakasti sorkkaa vasten. Tunnet, kuinka tuki "kiinnittyy" noin 10 sekunnin painamisen jälkeen. (Kylmän sään takia tähän saattaa mennä kauemmin). Laske sorkka alas heti "kiinnittymisen" jälkeen, jotta eläin voi astua tuen päälle koko painollaan ja varmistaa kiinnittymisen. Walkease-tuki ei kiinnity oikein, jos sen päälle ei astuta ennen liiman kovettumista.

Liima kuivuu hyvin nopeasti eläimen painon alla. Ylijäävä liima puristuu ulos ja tuki myötäilee sorkan muotoa. Näin kosketuspinnasta tulee parempi ja kiinnityksestä vahvempi. Kylmässä säässä kiinnitys saattaa kestää hieman kauemmin,

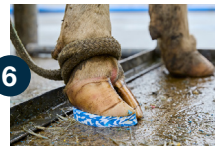
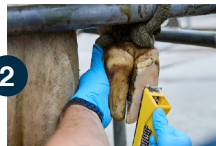
joten seisota eläintä kauemmin tuen päällä, ennen kuin päästät sen aitauksesta.

Walkease-tukia ei tarvitse poistaa. Ne kuluvat itsestään 2-3 viikon kuluessa.

Voit tilata lisää tukia ja liimaa Shooof-jälleenmyyjäsi kautta.

- Kuva 1. Hoida vammautunut varvasosa kuntoon
- Kuva 2. Käytä raspia toisen varvasosan valmisteluun liimaamista varten
- Kuva 3. Levitä Walkease-tukeen vain vähän liimaa.
- Kuva 4. Paina tuki napakasti terveeseen varvasosaan kavion ulkoseinämän yli
- Kuva 5. Laske lehmän jalka heti alas, jotta se voi astua painollaan tuen päälle

HUOMAUTUS . Katso ” Tarttumisaika ” pöydän etusivulla



Walkease-block är tillverkade av ett speciellt utformat etylenvinylacetat-material (EVA). De fästs till hoven med hjälp av ett cyanoakrylatlim. Walkease-block har låg kostnad och är enkla att sätta på plats. Särskild färdighet och erfarenhet behövs inte. Anvisningarna i denna instruktion måste följas. Avvikelse från dessa instruktioner kommer sannolikt resultera i att limningen misslyckas.

Walkease-block är avsedda för att reparera mindre hovskador. De är idealiska för återhämtning av sådana krämpor som tunna sulor och andra tillstånd som behöver 2-3 veckor av upphöjda ben. För allvarliga skador där längre tids upphöjning krävs ska andra system användas.

Walkease-lim skiljer sig från de flesta andra hovblocklim. Den naturliga fukten i hoven och i atmosfären krävs för att aktivera limmet. **Hoven får inte torkas på konstgjord väg (varmluft eller alkohol).** I mycket kallt väder, när luften är mycket torr, kan det behövas mer tid för att aktivera limmet. (Att andas nära den limmade ytan några gånger innan applicering på hoven underlättar.)

För bästa hållbarhet ska limmet förvaras i kylskåp, före öppnande. Limmet fungerar bäst vid omkring rums- eller kroppstemperatur. Det är idealiskt att ta ut det från kylskåpet och bära det i fickan innan användning.

Monteringsanvisningar:

Behandling av den skadade tån måste slutföras, först då är den friska tån förberedd för montering av blocket. Walkease-raspen ska användas för att ytbehandla hovytan oavsett vilka andra verktyg som eventuellt använts för att förbereda hoven. Denna rasp ger den rätta rena och plana ytan som Walkease-blocket kan fästa vid. Raspen måste hållas ren.

Hantera Walkease-blocket försiktigt och säkerställ att limytan hålls ren. Testa blockets storlek och form på hoven. Välj den rätta storleken som stödjer hela hovväggen, men inte skapar någon stor överlappning.

Bär alltid handskar vid hantering av Walkease-limmet. Applicera sparsamt med lim på blocket (maximalt 2ml). Använd inte omättligt med lim. Omättligt med lim ger fel resultat. Pressa blocket ordentligt mot hoven. Efter omkring 10 sekunder av stadigt tryck kommer du känna att blocket "greppar". (Möjligtvis längre i kallt väder). Sänk snabbt ned hoven efter "greppningen" så att djuret kan lägga sin fulla vikt på blocket för att slutföra fästningen. Walkease-blocket fäster inte ordentligt om inte vikt appliceras innan limmet torkat fullständigt.

Limmet torkar mycket snabbt under djurets vikt. Överblivet lim pressas ut och blocket formar sig efter hovytan. Detta

förbättrar ytområdets kontakt och ger bättre fästning. I kallt väder kan fästtiden öka något, så ge djuret en lite längre stund stående på blocket innan du släpper det från buren.

Walkease-block behöver vanligtvis inte avlägsnas. De upplöses på naturlig väg efter 2-3 veckor.

Extra block och lim kan beställas genom din Shoof-återförsäljare.

Fig 1. Behandla den skadade tån efter behov

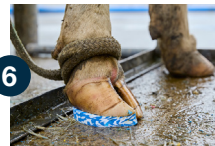
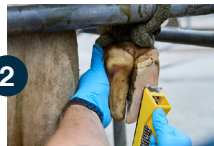
Fig 2. Använd raspen för att förbereda den intilliggande tån för limning

Fig 3. Applicera sparsamt med lim på Walkease-blocket.

Fig 4. Pressa blocket ordentligt mot den friska tån, och se till att överlappa hovväggen

Fig 5. Släpp snabbt ner benet så att kon kan lägga vikt på blocket

NOTERA ! Läs tabellen "bota" på framsidan .



Walkease kalıpları, özel olarak hazırlanmış etilen vinil asetat (EVA) malzemesinden yapılmıştır. Siyanoakrilat yapıştırıcısı ile toynağa yapıştırılır. Walkease kalıpları düşük maliyetli olup, kullanımı kolaydır. Özel beceri ve deneyim gerektirmez. Aşağıda verilen talimatlara uyulması gerekmektedir. Talimatların yerine getirilmemesi durumunda, yapıştırıcı yapışmayabilir.

Walkease kalıpları, hafif şiddetteki toynak yaralanmalarını tedavi etmek amacıyla kullanılır. Taban incilmesi gibi rahatsızlıklar ile 2-3 hafta elavasyon gerektiren diğer durumlar için idealdir.

Walkease yapıştırıcısı, diğer pek çok toynak yapıştırıcısından farklıdır. Yapıştırıcının tutması için, toynak ve atmosferde bulunan doğal neme ihtiyaç duyulur. **Toynağın yapay bir yolla (sıcak hava ya da alkol) kurutulması gerekir.** Havanın çok kuru olduğu aşırı soğuklarda ise, yapıştırıcının tutması için daha fazla zamana ihtiyaç duyulabilir (Toynağa kalıbı takmadan önce, yapışkanlı yüzeye birkaç kez üfleme işe yarayacaktır).

En iyi şekilde faydalanabilmek için, yapıştırıcının açılmadan önce buzdolabında saklanması gerekir. Yapıştırıcının en iyi kullanım şekli, oda veya vücut sıcaklığı civarında gerçekleşir. İdeal olan, kullanmadan önce dolaptan çıkarıp cebinizde taşımanızdır.

Uygulama:

Yaralanmış pençenin tedavisi tamamlandıktan sonra, kalıbı takmak için sağlıklı pençe hazır hale getirilir. Toynağın hazırlanmasında kullanılan diğer araçlara bakılmaksızın, toynak yüzeyini cilalamak için Walkease törpüsünün kullanılması gerekir. Bu törpü, Walkease kalıbına temiz ve pürüzsüz bir yüzey sağlar. Törpü temiz tutulmalıdır.

Walkease kalıbını takarken, yapışan yüzeyin temiz olduğundan emin olunuz. Kalıbın boyut ve şekil olarak toynağa uyup uymayacağını kontrol ediniz. Tüm toynak duvarını kaplayacak, uygun boyutta kalıp seçiniz. Kalıbın toynaktan taşmasını engelleyiniz.

Walkease yapıştırıcısını kullanırken mutlaka eldiven takınız. Yapıştırıcıyı makul oranlarda kullanınız (maksimum 2ml). Gereğinden fazla yapıştırıcı kullanmayınız. Aşırı yapıştırıcı kullanımı hasara yol açar. Kalıbı, toynağa iyice yapıştırınız. Yaklaşık 10 saniye üzerine bastırdıktan sonra, kalıbın "tuttuğunu" anlayacaksınız (soğuk havalarda daha uzun sürebilir). Kalıp tuttukten hemen sonra, toynağı indiriniz, böylece yapışma işini tamamlamak için hayvanın tüm ağırlığı kalıba verilmiş olur. Yapışken tamamıyla sertleşmeden önce ağırlık uygulanmazsa Walkease kalıbı doğru bir şekilde yapışmaz.

Yapışkan, hayvanın ağırlığıyla çok hızlı donar. Fazla yapışkan dışarı taşar ve kalıp, toynağın yüzeyine oturtulur. Böylece yüzeyle temas artar ve kalıp daha iyi yapışır. Soğuk havalarda yapışkanın tutma süresi biraz daha fazla olabilir. Bu nedenle, bu koşullarda hayvanın biraz daha uzun süre kalıba basmasını sağlayınız.

Walkease kalıplarının genelde çıkarılmasına gerek yoktur. 2-3 hafta sonra kendiliğinden çıkar.

Ekstra kalıp ve yapıştırıcıları Shoof bayisinden temin edebilirsiniz.

Resim 1. Yaralı pençeyi gerektiği gibi tedavi ediniz.

Resim 2. Diğer pençeyi yapışmaya hazırlamak için törpü kullanınız.

Resim 3. Walkease kalıbına makul oranda yapıştırıcı koyunuz.

Resim 4. Toynak duvarının üzerine gelecek şekilde, sağlıklı pençenin üzerine sertçe bastırınız.

Resim 5. İnek ağırlığını kalıba versin diye, hemen ayağını aşağıya indiriniz.

NOT: Arka sayfadaki, 'Tutma Süresi' tablosuna bakınız.

